



# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

---

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 26/02/13

Reçu en Préfecture le : 05/03/13  
CERTIFIÉ EXACT,

**Séance du lundi 25 février 2013**  
**D - 2013/84**

***Aujourd'hui 25 février 2013, à 15h00,***

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

***Monsieur Alain JUPPE - Maire***

**Etaient Présents :**

Monsieur Alain JUPPE, Monsieur Hugues MARTIN, Madame Anne BREZILLON, Monsieur Didier CAZABONNE, Madame Brigitte COLLET, Monsieur Stephan DELAUX, Madame Nathalie DELATTRE, Monsieur Dominique DUCASSOU, Madame Sonia DUBOURG-LAVROFF, Monsieur Michel DUCHENE, Madame Véronique FAYET, Monsieur Pierre LOTHAIRE, Madame Muriel PARCELIER, Monsieur Alain MOGA, Madame Arielle PIAZZA, Monsieur Josy REIFFERS, Madame Elizabeth TOUTON, Monsieur Fabien ROBERT, Madame Anne WALRYCK, Madame Laurence DESSERTINE, Monsieur Jean-Charles BRON, Monsieur Jean-Charles PALAU, Madame Alexandra SIARRI, Monsieur Jean-Marc GAUZERE, Monsieur Charles CAZENAVE, Madame Chantal BOURRAGUE, Monsieur Alain DUPOUY, Monsieur Jean-Pierre GUYOMARC'H, Madame Mariette LABORDE, Monsieur Jean-Michel GAUTE, Madame Marie-Françoise LIRE, Monsieur Jean-François BERTHOU, Monsieur Nicolas BRUGERE, Monsieur Maxime SIBE, Monsieur Guy ACCOCEBERRY, Madame Emmanuelle CUNY, Madame Chafika SAILOUD, Monsieur Ludovic BOUSQUET, Monsieur Yohan DAVID, Madame Sarah BROMBERG, Madame Wanda LAURENT, Madame Paola PLANTIER, Mme Laetitia JARTY ROY, Monsieur Jacques RESPAUD, Monsieur Jean-Michel PEREZ, Madame Martine DIEZ, Madame Béatrice DESAIGUES, Madame Emmanuelle AJON, Monsieur Matthieu ROUYEYRE, Monsieur Pierre HURMIC, Madame Marie-Claude NOEL, Monsieur Patrick PAPADATO, Monsieur Vincent MAURIN, Madame Natalie VICTOR-RETALI,

*Le groupe socialiste ( Mr Respaud, Mr Rouveyre, Mme Diez, Mme Desaignes, Mr Perez, Mme Ajon ) quitte la séance à 16h15*

**Excusés :**

Mme Anne-Marie CAZALET, Monsieur Jean-Louis DAVID, Monsieur Joël SOLARI, Madame Ana marie TORRES, Madame Sylvie CAZES, Madame Nicole SAINT ORICE, Madame Constance MOLLAT

## **Ecoles élémentaires. Séjours de découverte. 2ème et 3ème trimestres année scolaire 2012/2013. Autorisation**

Madame Brigitte COLLET, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Les séjours de découverte constituent un complément intéressant de la pédagogie. Ils font découvrir aux élèves des écoles de Bordeaux des sites naturels ou historiques et leur permettent la pratique d'activités ou de découverte des cultures étudiées en classe.

En accord avec la Direction des Services Départementaux de l'Education Nationale de la Gironde et conformément au code des marchés publics, une mise en concurrence simplifiée a été organisée sur quatre thèmes :

Patrimoine, Culture, Sports et Environnement.

Le résultat de cet appel d'offres a permis de dégager une liste de centres agréés.

En accord avec les services de l'Education Nationale qui valident les projets pédagogiques développés par les enseignants, la Mairie participe au financement des différents séjours selon les taux définis ci-dessous.

Le taux de participation de la Mairie aux projets est de :

- Ecoles hors réseau de réussite scolaire : 50 % du coût projet par enfant avec un maximum de 35 euros par nuitée ;
- Ecoles en réseau de réussite scolaire : 80 % du coût projet par enfant avec un maximum de 45 euros par nuitée.

Le coût du séjour de l'enseignant et des accompagnateurs imposés par le taux d'encadrement de l'Education Nationale est pris en charge en totalité par la Mairie de Bordeaux.

La commission mixte DSDEN de la Gironde / Ville de Bordeaux qui s'est réunie le 11 janvier 2013 a statué sur les projets de 51 classes.

Elle a accepté de financer 47 projets de cycle 2 et 3 présentés par les écoles.

Ces projets, qui s'inscrivent dans la Convention Educative signée entre la Mairie et la DSDEN de la Gironde, permettent aux classes de cycle 2 et 3 de bénéficier de ces financements.

Vous trouverez, ci-joint, la liste des écoles retenues pour les deuxième et troisième trimestres de l'année scolaire 2012/2013.

Par ailleurs, des écoles ont souhaité compléter le financement accordé en utilisant une partie de l'enveloppe transport allouée en début d'année scolaire pour les transports ponctuels. Ce financement vient compléter notre participation aux frais des séjours.

Je vous propose d'accepter ces projets et de contribuer au financement de ces séjours à hauteur de 146.729,57 euros.

La dépense sera imputée au budget 2013 fonction 213 compte 6188 CDR Vie Scolaire.

## **ADOpte A L'UNANIMITE**

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 25 février 2013

P/EXPEDITION CONFORME,

**Madame Brigitte COLLET**

Ecole Classe R R S	Thème	Date séjour	Lieu séjour	Effectif enfant	Effectif Adulte	Subvention mairie par enfant et nuitée	Subvention mairie par adulte et nuitée	Subvention Totale
Balguerie Mme Chamoux et M. Maurin CM2 (1 classe)	Connaissance de notre environnement girondin Bassin Arcachon	17 au 21 juin 2013	Gujan Mestras 33	22	3	45,00€	29,50€	<b>4 314,00 €</b>
Charles Martin M. Meynard CM1 - CM2 (1 classe)	USEPIADES	15 au 17 mai 2013	Bombannes 33	23	2	44,00€	37,50€	<b>2 174,00 €</b>
Lac II Mme Lichtwitz - Pancarazi et M. Tarride CE 2 - Clis - CM 1 (3 classes)	Sciences Eau Biodervité des marais Sport Char à Voile	22 au 24 mai 2013	Montalivet 33	57	6	53,20€	32,00€	<b>6 448,80 €</b>
Nuyens Mme Nguyen et Sporny CE 1 et CE2 (2 classes)	Etude et Préhistoire	13 au 15 mai 2013	Cladech 24	45	3	50,35€	35,00€	<b>4 741,50 €</b>
Montaud Mme Merceron CE2 - CM 1 (1 classe)	Découverte de l'île de Ré Paysage et Culture	18 au 22 mars 2013	Ile de Ré 17	23	3	60,65€	39,30€	<b>6 051,40 €</b>
F Sanson Mme Gratguiraute CE2-CM1-CM2 (1 classe)	Découverte de l'île de Ré Paysage et Culture	18 au 22 mars 2013	Ile de Ré 17	18	3	55,00€	39,30€	<b>4 431,60 €</b>

Ecole Classe R R S	Thème	Date séjour	Lieu séjour	Effectif enfant	Effectif Adulte	Subvention mairie par enfant et nuitée	Subvention mairie par adulte et nuitée	Subvention Totale
Nuyens Mmes Celhay et Courgeon CP - CE1 (2 classes)	Découverte d'un milieu Naturel autour de la Forêt	21 au 23 mai 2013	Fargues St Hilaire 33	46	5	45,00€	60,00€	4 740,00 €
Benauge Mmes Doguet et Tack et M. Rougier CE1 (2classes)	Découverte du Littoral	03 au 05 juin 2013	St Georges de Didonne 17	42	3	50,70€	28,00€	4 426,80 €
Thiers Mrs Alberty et Meyrou CM1 CM2 (2 classes)	Découverte du milieu et des activités littorales	17au 21 juin 2013	Taussat 33	58	0	45,10€	0,00€	10 463,20 €
<b>Total</b>								<b>47 791,30 €</b>

Ecole Classe Hors R R S	Thème	Date séjour	Lieu séjour	Effectif enfant	Effectif Adulte	Subvention mairie par enfant et nuitée	Subvention mairie par adulte et nuitée	Subvention Totale
Deyries Mme Parriaud CM2 (1 classe)	Découverte Nature et l'Environnement à Vélo	03 au 07 juin 2013	Ile de Ré 17	29	4	30,70€	52,70€	4 615,20 €
J Prévert Mme Lapeyre et Mme Besse CM2 (1 classe)	Séjour à dominante environnement	18 au 21 mars 2013	Lanton 33	27	1	41,00€	37,00€	3 432,00 €
Henri IV Mmes Lapeyre et Metras CP et CP-CE1 (2 classes)	Ecosytèmes et Biodiversité Protection de l'Environnement	15 au 17 mai 2013	Gujan Mestras 33	45	3	39,20€	27,00€	3 690,00 €
Stendhal Mme Jones et M. Brun CP - CP/CE1 (2 classes)	Découverte du littoral et de sa Faune	18 au 19 avril 2013	Lanton 33	47	0	35,00€	0,00€	1 645,00 €
A Dupeux Mmes Carré et Rémaut CE2 - CM2 (2 classes)	Escalade et Découverte du milieu Montagnard	22 au 26 avril 2013	Veille Aure 65	57	0	36,55€	0,00€	8 333,40 €
A Thomas Mmes Guinguenaud et Baron CM2 et CM1 (2 classes)	Equitation et Découverte du Milieu	03 au 07 juin 2013	Cassen 40	52	0	37,15€	0,00€	7 727,20 €
Flornoy Mmes Charrier et Giap CM2 et CM1 (2 classes)	Biodiversité et Patrimoine Cinéma	27 au 31 mai 2013	Hourtin 33	53	4	28,15€	35,05€	6 528,60 €

Ecole Classe Hors R R S	Thème	Date séjour	Lieu séjour	Effectif enfant	Effectif Adulte	Subvention mairie par enfant et nuitée	Subvention mairie par adulte et nuitée	Subvention Totale
Flornoy Mr Santandreu CP (1 classe)	Classes D'Environnement Pays Basque	15 au 17 avril 2012	Bidart 64	29	1	38,90€	66,00€	2 388,20 €
Flornoy Mr Jay CM2 (1 classe)	Classes D'Environnement Pays Basque	15 au 19 avril 2012	Bidart 64	22	1	37,55€	66,00€	3 436,40 €
Flornoy Mmes Abuli-Pomes Gardelle CE2 et CP (2 classes)	Découverte des traces Préhistoriques	15 au 17 mai 2013	Cladech 24	50	3	38,30€	35,00€	4 040,00 €
Stéhélin Mmes Simon et Lagarrigue CE2 / CM1 - CM2 (2 classes)	Activités Nautiques et Environnement	13 au 17 mai 2013	Le temple sur Lot 47	53	1	33,70€	31,56€	7 270,64 €
Stéhélin Mmes Martiniano et Herrera CM1 (2 classes)	Dominante Environnement Découverte du Bassin D'Arcachon	03 au 07 juin 2013	Gujan Mestras 33	60	6	36,40€	27€ (2) et 32€ (4)	9 464,00 €
Stéhélin Mmes Bernard et Juin CP (2 classes)	Initiation à l' Environnement et à la découverte de la Faune et la Flore de la région	17 au 19 avril 2013	Fargues St Hilaire 33	48	6	27,50€	30,00€	2 940,00 €
Jules Ferry Mmes Donias et Vergne CP / CP-CE1 (2 classes)	Découverte de deux écosystèmes autour du Bassin D'Arcachon	30 au 31 mai 2013	Gujan Mestras 33	51	6	43,85€	27,00€	2 398,35 €
Jules Ferry Mme Arimon CM1 (1 classe)	Surf et Environnement	17 au 21 juin 2013	St Georges de Didonne 17	25	2	35,00€	28,00€	3 724,00 €

Ecole Classe Hors R R S	Thème	Date séjour	Lieu séjour	Effectif enfant	Effectif Adulte	Subvention mairie par enfant et nuitée	Subvention mairie par adulte et nuitée	Subvention Totale
Montgolfier Mme Jardri CE2 - CM1 (1 classe)	Dominante Sportive	3 au 07 juin 2013	Creysse 24	25	0	36,00€	0,00€	3 600,00 €
Montgolfier Mme Barret CE2 (1 classe)	Découverte du milieu montagnard à travers une pratique sportive: Randonnée Pédestre	27 au 31 mai 2013	Gèdre 65	30	2	36,90€	30,00€	4 668,00 €
Montgolfier Mme Teisseyre Mrs. Dauba Destruhaut CM1 (2 classes)	Histoire et Patrimoine du Moyen Age	27 au 31 mai 2013	St Genies 24	51	1	37,20€	61,22€	7 833,68 €
D Johnston Mmes Perrin et Ezquerra CM2 (1 classe)	Char à Voile l'Estuaire le Phare de Cordouan Histoire des Arts	22 au 26 avril 2013	St Georges de Didonne 17	24	2	37,35€	39,75€	3 903,60 €
A Schweitzer Mme Thuillier CM1 A Barraud Mme Coletta CM2 (2 classes)	Patrimoine // Histoire	10 au 14 juin 2013	Creysse 24	50	0	36,50€	0,00€	7 300,00 €
<b>Total</b>								<b>98 938,27 €</b>